

Noviny

ročník 11/srpen 2013/zdarma



MĚSTO
ČESKÝ KRUMLOV

Nová aplikace pro hlášení závad a nedostatků



Foto Lubor Mrázek

Nefunkční pouliční osvětlení, rozbité zábradlí, kluzký chodník nebo ucpaný kanál. Takovéto a jiné postřehy občanů či návštěvníků města je nyní možno hlásit rovnou příslušnému úředníkovi městského úřadu prostřednictvím internetu.

Město Český Krumlov zprovoznilo novou **webovou aplikaci pro hlášení závad a nedostatků na území města**. Obyvatelé tak nyní mohou jednoduše a pohodlně upozornit odpovědné zaměstnance městského úřadu na závadu či nedostatek na majetku města nebo veřejném prostranství.

Samotné hlášení probíhá díky webové aplikaci, kde se kliknutím do mapy automaticky doplní souřadnice a **adresa závady**. Následně pak uživatel vybere kategorii, doplní titulek, **krátký popis** závady a své kontaktní údaje. Libovolně je možné přiložit také **fotografii**. Ihned po odeslání hlášení je informována odpovědná osoba městského úřadu, která hlášení posoudí a dále řeší podle interních pravidel.

Převzatá hlášení jsou zobrazena v mapě a celkovém přehledu a je tak možné sledovat průběh jejich řešení. V seznamu hlášení lze

třdit a vyhledávat dle různých parametrů, jako je např. stav řešení, kategorie či datum nahlášení. „*S kolegou Alešem Borovkou jsme se, na základě zadání rady města, snažili o řešení nezávislé na externím dodavateli. Řešení, které bude jednoduché pro uživatele z řad veřejnosti a zároveň umožní efektivní práci s přijatými hlášeními v rámci intranetu úřadu,*“ doplnil jeden z tvůrců aplikace Jan Lippel.

Aplikace je funkční od 1. srpna 2013 a věříme, že přispěje nejen ke zlepšení vzhledu města, ale také posílí komunikaci občanů s úřadem.

www.ckrumlov.cz/zavady

strana 2

Den s handicapem,
den bez bariér
na zámku
Český Krumlov

www.ckrumlov.cz/obcan

strana 4

Českokrumlovský
rozvojový
fond bilancoval

strana 5

Muzeum
Vltavínů

Program jednání zastupitelstva

čtvrtek 29. srpen 2013 od 16 hodin

Městský úřad Český Krumlov, Kaplická 439, 3. patro

www.ckrumlov.cz/zastupitelstvo

Revitalizace III. meandru řeky Vltavy v Českém Krumlově úspěšně pokračuje

Text Petr Pešek, Štěpánka Kučerová

Město Český Krumlov získalo z Regionálního operačního programu NUTS II Jihozápad finanční prostředky na realizaci projektu "Posílení vzájemné provázanosti atraktivit III. meandru řeky Vltavy v Českém Krumlově". Účelem tohoto projektu je vytvoření nových vycházkových okruhů na území III. meandru řeky Vltavy. Nově tak budou lépe zpřístupněny v současné době dlouhodobě opomíjená místa v bezprostřední blízkosti historického centra města navazující na prostory městského parku. Předpokládá se zvýšení návštěvnosti zajíma-

vých míst a objektů, které se v této lokalitě nacházejí.

Projekt je součástí dlouhodobého záměru obnovy území III. meandru řeky Vltavy. Hlavním přínosem bude lepší propojení již realizovaných projektů - obnoveného městského parku, opraveného zahradního domku na jižních terasách (ateliér Egona Schieleho), znovu zpřístupněné židovské synagogy a Muzea Fotoateliér Seidel. Stavební práce budou zahájeny v první polovině příštího roku, projekt by měl být dokončen do

října téhož roku. Více informací naleznete ve složce projektu na oficiálních internetových stránkách města www.ckrumlov.cz.

Projekt Posílení vzájemné provázanosti atraktivit III. meandru řeky Vltavy v Českém Krumlově je spolufinancován Evropskou unií



Registrační číslo projektu: CZ.1.14/3.1.00/23.02691

Den s handicapem, den bez bariér na zámku Český Krumlov

Text Miroslav Votřel

Kiwanis klub Český Krumlov ve spolupráci s městem Český Krumlov pořádá v sobotu 14. září 2013 již 10. jubilejní ročník „Dne s handicapem, dne bez bariér“. Smyslem akce je zpřístupnit handicapovaným návštěvníkům alespoň na jeden den některé památky v Českém Krumlově.

Také letos jsme připravili pro návštěvníky několik novinek. Patří mezi ně především možnost navštívit nově zrekonstruovanou synagogu a v ní probíhající výstavu fotografií z historie regionu, která je součástí Zemské výstavy. Dále náš „Den s handicapem“ obohatí účast rakousko-české expedice s názvem „Jiný způsob cestování“, na jejíž organizaci se Kiwanis klub Český Krumlov podílí. Zdravotně postižení účastníci připlují do Krumlova na

raftech a s nimi přijede rakouská hudební skupina „Prima la Feichtlglut“, která vystoupí v rámci kulturního programu během dne.

Letošní ročník „Dne s handicapem“ se bude opět odehrávat v areálu českokrumlovského hradu a zámku, kde kromě speciálně upravené II. prohlídkové trasy bude také možnost nahlédnout do výjimečného prostoru Zámeckého lapidária, ve kterém jsou uloženy originály soch ze zámeckého areálu.

Pro ty, které láká dobrodružství, jsou přichystány oblíbené plavby na vorech a raftech po řece Vltavě nebo prohlídky grafitového dolu, kam návštěvníky odveze důlní vláček. Nebude chybět ani prohlídka města s profesionálním průvodcem. Celý den bude na I. zámeckém nádvoří probíhat trh chráněných děl, kde si

budete moci zakoupit originální dárek a tím podpořit práci handicapovaných osob. Pro všechny návštěvníky je také připraven bohatý kulturní program.

Po celý den budou k dispozici dobrovolní asistenti, kteří budou handicapovaným návštěvníkům v případě potřeby zajišťovat osobní asistenci.

Program akce naleznete na www.ckrumlov.cz/handicap2013. Registrace účastníků probíhá prostřednictvím Rezervačního formuláře, který také naleznete na těchto webových stránkách. V den konání akce je možné se registrovat u informačního stánku Kiwanis klubu, který bude po celý den umístěn na I. nádvoří zámku.

Projekty podpořené z dotačních programů města Český Krumlov v roce 2013

Program podpory sportu

Shotokan karate klub Český Krumlov	25.244,- Kč	Lawn Tennis Club Český Krumlov	25.244,- Kč
SK Tenis Centrum, Český Krumlov	30.293,- Kč	Sportovní klub Vltava Český Krumlov	25.000,- Kč
TJ Sokol Český Krumlov	25.000,- Kč	Klub Sportovních potápěčů Český Krumlov	30.000,- Kč
Aikido Klub Český Krumlov	7.000,- Kč	Volejbalový sportovní klub, Český Krumlov	126.219,- Kč
Sportovní klub badminton, Český Krumlov	95.927,- Kč	Českokrumlovský plavecký klub, Český Krumlov	25.244,- Kč
Vodní záchranná služba ČČK, Český Krumlov	30.293,- Kč	FK Slavoj Český Krumlov	55.536,- Kč
Florbalový klub, Český Krumlov	30.293,- Kč	Hokejový klub mládeže HCM Slavoj, Český Krumlov	176.707,- Kč
FK Slavoj Český Krumlov	90.000,- Kč	Volejbalový sportovní klub, Český Krumlov	50.000,- Kč
Českokrumlovský plavecký klub, Český Krumlov	189.000,- Kč	Sportovní klub badminton, Český Krumlov	785.000,- Kč
Vodní záchranná služba ČČK, Český Krumlov	94.000,- Kč	Florbalový klub, Český Krumlov	223.000,- Kč
Hokejový klub mládeže HCM Slavoj, Český Krumlov	1.791.000,- Kč		

Program podpory zahraniční spolupráce

Centrum pro pomoc dětem a mládeži o. p. s., Přeshraniční spolupráce mládeže	15.000,- Kč
MPS Perchta, Setkání pěveckých sborů Visegrádské čtyřky	25.000,- Kč
Sdružení pro rozvoj ZUŠ v Českém Krumlově, Český Krumlov - Slovenj Gradec	30.000,- Kč

Seriál o odborech a odděleních MěÚ Český Krumlov

- Odbor školství, sportu a mládeže

Text Jana Švábenská

Odbor školství, sportu a mládeže vykonává státní správu v oblasti sociálně-právní ochrany dětí a státní správu i samosprávu v oblasti školství a sportu.

Tento odbor tvoří dvě oddělení. Oddělení sociálně právní ochrany dětí a oddělení školství, tělovýchovy a sportu. Agendu sociálně-právní ochrany dětí v okrese Český Krumlov zajišťuje osm pracovníků. Kurátoři pro děti a mládež se zabývají výchovnými problémy dětí, trestnou činností, záškoláctvím, požívatelem drog a dalšími negativními jevy, které se v naší společnosti objevují stále častěji. Velice úzce spolupracují s policií, soudy, probační a mediační službou, školami i lékaři. Další pracovníci mají na starosti řešení problémů dětí, které jsou vystaveny psychickému nebo fyzickému týráni. Velkou skupinu tvoří děti sociálně zanedbávané.

Další početnou skupinou dětí, jež potřebují pomoc sociálních pracovníků, jsou děti, jejichž rodiče se rozvádějí, popřípadě nejsou schopni dohodnout se na styku druhého rodiče s dítětem. Při práci využívají sociální pracovní-

ce odborné pomoci psychologů, psychiatrů a dalších subjektů zabývajících se ohroženými dětmi. Do naší kompetence spadá i oblast náhradní rodinné péče, to znamená umístování dětí do osvojitelských nebo pěstounských rodin. V našem obvodu je v současné době 23 pěstounských rodin, v nichž je umístěno 39 dětí. Počet žádostí občanů o zařazení do evidence osob vhodných stát se pěstouny má vzrůstající tendenci. V této oblasti úzce spolupracujeme s o. s. Paventia, která má sídlo v Českém Krumlově a zabývá se pomocí pěstounům.

Oddělení školství, tělovýchovy a sportu, v počtu tří pracovníků, zajišťuje provoz čtyř základních škol a sedmi mateřských škol, jejichž zřizovatelem je město Český Krumlov. Odpovídá za ekonomický provoz objektů a zařízení, provádí kontrolní činnost. Do kompetence oddělení, patří ekonomické a provozní záležitosti Domu na půl cesty, který poskytuje sociální služby pro mládež starší 18 let, která odchází např. z dětských domovů a také Domova pro matky s dětmi,

který je dlouhodobě zcela obsazen. Především po stránce ekonomické spravuje tři obecně prospěšné společnosti města Český Krumlov kterými jsou Domy s pečovatelskou službou, PRO-SPORT ČK a Centrum pro pomoc dětem a mládeži. Zpracovává komplexní agendu spojenou s přidělováním finančních prostředků z kapitoly městského rozpočtu – grantové programy pro oblast sportu a volnočasových aktivit pro děti a mládež. Kromě správy vlastních zařízení vykonává oddělení i státem přenesenou působnost v regionu pro 20 základních škol, 28 mateřských škol, 20 školních družin a 37 školních jídelen zejména v oblasti shromažďování a zpracovávání dat z dokumentace a evidence škol a školských zařízení.

Využívám této příležitosti k apelaci na naše občany, kteří chtějí pomoci dětem, které jsou umístěny v dětských domovech a zvažují možnost nabídnout dětem zájem svého domova. Kontaktujte náš odbor osobně nebo telefonicky. Dostane se Vám všech potřebných informací i pomoci.

Zahradní slavnost aneb 18. narozeniny Domova pro seniory Kaplice

Text Vladimíra Holczerová

Dne 6. června 2013 proběhla v Domově pro seniory Kaplice Zahradní slavnost, během níž jsme si připomněli 18 let od založení Domova. Na oslavu zavítalo přes 150 významných hostů a přátel Domova, z toho 80 dětí. I přes zamračené nebe byla nálada výborná.

Pro hosty byla připravena tombola, ve které každý los vyhrával, a nejen proto si od nás každý něco odnesl. Tímto děkujeme sponzorům: Jednota Kaplice, APSS ČR, UNIDERMA, ALTER s.r.o., Duo Agria, Matyáš Palkovič - HIT Rádio Faktor, NOWACO s.r.o., Papírnictví LENA, gastronomická agentura GASTKOM - Vladimír Tůma, Elektro sprint - paní Alena Faltinová a zaměstnanci Domova pro seniory Kaplice. Část výtěžku z tomboly jsme se rozhodli věnovat lidem postiženým při současných povodních.

Na úvod jsme se ohlédli do minulosti a milí

hosté mohli vyjádřit své zkušenosti z dosavadní spolupráce s Domovem. Promluvila paní ředitelka Mgr. Vladimíra Holczerová, pan starosta města Kaplice Mgr. Pavel Talíř, pan místostarosta města Kaplice Ing. Pavel Svoboda, paní ředitelka Domů s pečovatelskou službou Český Krumlov Mgr. Ivana Ambrusová. Za studenty ze Zdravotně sociální fakulty Jihočeské univerzity, kteří v Domově absolvovali odbornou praxi, promluvil pan Martin Sýkora, DiS., a za dobrovolníky řekla pár slov paní Mgr. Hana Kocourková. Paní ředitelka Mateřské školy 1. Máje Kaplice Miloslava Moravcová seznámila přítomné s projektem mezigenerační solidarity „Srdce na dlani“. O kulturní zážitek v podobě tanečního vystoupení se postaraly děti z Mateřské školy 1. Máje Kaplice. Studenti Gymnázia Kaplice pak vystoupili s humornou operetkou od Zdeňka Svěráka „O červené

Karkulce“. Paní kuchařky Domova pro seniory přichystaly pro hosty úžasné občerstvení včetně narozeninového dortu. Celé dopoledne proběhlo pod moderátorskou taktovkou pana Matyáše Palkoviče z Hitrádia Faktor. K tanci a poslechu hrálo hudební Duo Agria.

Pro přítomné seniory a širokou veřejnost byl dále připraven „tvorivý koutek“. Návštěvníci si mohli sami namalovat obrázek technikou enkaustika nebo vyrobit výrobek z vlny a plastu. Děti soutěžily v disciplínách jako je skákání v pytlí, shazování plechovek, chytání rybiček, malování křídou na chodník, skládání skládaček nebo chůze na chůdách. Odměnou jim byly nanuky, bonbóny, čokolády, časopisy a drobné dárky.

Děkujeme všem, kteří nás podporují, a těšíme se na další společná setkání!

UPOZORNĚNÍ

Domy s pečovatelskou službou o.p.s. vyhláší nový běh „Akademie 3. věku“. Zájemci se mohou hlásit na tel. čísle 383 134 445 do 30. 8. 2013.

Českokrumlovský rozvojový fond bilancoval

Text Miroslav Reitinger

Valná hromada Českokrumlovského rozvojového fondu (ČKRF) se na svém červnovém jednání věnovala hodnocení výsledků hospodaření společnosti za rok 2012. Ačkoliv domácí i zahraniční ekonomiky se nacházely a dále nacházejí v období pokračující hospodářské recese, fond vykázal v porovnání s rokem 2011 mírný růst výkonů a jeho hospodaření skončilo v zisku před zdaněním 1,6 mil. Kč. Nepochybně se na tomto výsledku podílela ta skutečnost, že místní cestovní ruch, který je pro hospodaření ČKRF zcela zásadní, nezaznamenal oproti ostatním sektorům národní ekonomiky prakticky žádný propad. K tomu došlo v roce 2010, ovšem již v roce následujícím se podařilo dosáhnout výraznějšího meziročního růstu, jenž v menší míře pokračoval i v roce 2012.

Hlavní pozornost a úsilí společnosti bylo v hodnoceném roce věnováno realizační fázi dvou, z Evropské Unie dotovaných projektů - „Databanka společné historie Šumavy a Bavorského lesa“ s celkovým rozpočtem 19,3 mil. Kč a s dotací 17,3 mil. Kč a „Revitalizace objektů Synagogy a Ateliéru E. Schieleho v Českém Krumlově“ o rozpočtových nákladech 24 mil. Kč s dotací 22,2 mil. Kč. Prvně jmenovaný projekt se podařilo zdárně dokončit, a to včetně vyúčtování a inkasa dotace prakticky v plné výši. Díky tomuto projektu a prostředkům z EU má nyní Muzeum Fotoateliér Seidel digitalizován téměř celý archiv fotografií přístupných nejširší veřejnosti. V souladu s projektem byly dále vydány čtyři publikace z a o díle J. a F. Seidlových, pořízeny audioprůvodci v několika jazykových mutacích pro prohlídky muzea individuálními návštěvníky. V rámci druhého projektu byla na počátku roku úspěšně dokončena rekonstrukce objektu Schieleho ateliéru včetně vybavení movitým majetkem. Podařilo se také provést téměř celou rekonstrukci objektu synagogy. Ta byla dokončena v dubnu tohoto roku a v následujícím měsíci byla synagoga slavnostně otevřena pro veřejnost v rámci zahájení Zemské výstavy Jižní Čechy a Horní Rakousko v Českém Krumlově.

Ve stavebně-investiční oblasti byla vedle výše zmíněných rekonstrukcí Schieleho ateliéru a synagogy dokončena rekonstrukce objektu Široká čp. 78/79 s osmi novými byty, které se podařilo v průběhu roku pronajmout novým nájemníkům. Touto investicí tak došlo nejen k zakončení finální etapy celého dvojdomu, ale i k dosažení druhého hlavního cíle rekonstrukce, kterým bylo přispět alespoň skromným dílem ke zvýšení počtu trvale bydlících obyvatel v historickém centru města. Další významnější stavební akcí byla kompletní výměna oken v nevyhovujícím technickém

stavu v bytovém panelovém domě Za Nádražím č. p. 241, který má ČKRF od města v dlouhodobém pronájmu. Tato investice činila 936 tis. Kč. Dále byly zrealizovány významnější opravy dvou nebytových prostor pro nové nájemce, a to v objektu Latrán č. p. 54, kde nový nájemce uskutečnil velmi zajímavý projekt perníkářské dílny s prodejem vlastních výrobků z perníku a dalších produktů regionálních výrobců. Dalším zrekonstruovaným nebytovým prostorem byly výrobní a prodejní prostory v objektu Latrán č. p. 13, kde po osmiletém provozu „Pekařství U preclíčku“ zrealizoval nový nájemce podobný záměr, a to kavárnu - cukrárnu s nabídkou pekařských a cukrářských výrobků, taktéž převážně vlastní výroby. Obě dvě jmenované rekonstrukce činily 362 a 746 tis. Kč.

Podrobnější informace o aktivitách společnosti v uplynulém roce, nejen ve stavební oblasti, ale i v ostatních oblastech podnikání, kterými jsou management cestovního ruchu, provozování městského parkovacího systému, provoz Muzea fotoateliéru Seidl a příprava rozvojových projektů, mohou nalézt zvědaví čtenáři ve výroční zprávě na www.ckrumlov.cz/ckrf.

Pokud jde o ekonomické výsledky hospodaření společnosti, tak tržby z běžné hospodářské činnosti, tj. tržby z prodeje zboží a služeb, dosáhly celkové výše 44,4 mil. Kč, což je zhruba o půl milionu korun více než v roce předchozím. Jak už bylo uvedeno výše, za rok 2012 byl vytvořen zisk před zdaněním 1,6 mil. Kč, přičemž na hospodářský výsledek mělo značný vliv dokončení zmíněného projektu „Databanka“, který jej zatížil mimořádně částkou 1,7 mil. Kč. Kdybychom vykázáný hospodářský výsledek „očistili“ o tento vliv, skončilo by hospodaření s celkovým ziskem před zdaněním 3,3 mil. Kč.

Pro lepší a srozumitelnější vzhled do hospodářského výsledku za rok 2012 byla v rámci

hodnocení zpracována tzv. středisková analýza, kdy vykázáný výsledek hospodaření, tj. veškeré výkony a náklady, byl rozdělen do čtyř samostatných středisek, kterými jsou „Správa nemovitostí“, „Cestovní ruch“, „Parking“, „Muzeum Fotoateliér Seidel“ a „Správa“ (tzv. „podnikové řízení“). Do posledně jmenovaného „střediska“ byly zařazeny náklady „podnikové režie“, tj. všechny náklady nezařazené do předchozích účelových středisek hospodaření (náklady spojené se zajišťováním chodu celé firmy, jako jsou například osobní náklady úseku ředitele a ekonoma, náklady na správu sídla firmy, výpočetní techniku atp.). Souhrnný výstup ze střediskové analýzy zachycuje zjednodušeně závěrečná tabulka.

Provedená středisková analýza hospodářského výsledku za rok 2012 dává poměrně jasný přehled o ziskovosti či ztrátovosti jednotlivých středisek hospodaření a také o tom, jak a v jakém rozsahu zdroje generované ve dvou ziskových střediscích financují schodkové hospodaření dvou zbývajících. Výsledný hospodářský výsledek - zisk (částečně modifikovaný) v objemu 3,3 mil. Kč plus odpisy hmotného majetku ve výši 5,0 mil. Kč, tj. celkem 8,3 mil. vytvářejí pak disponibilní zdroje společnosti pro její další rozvoj, tj. nové investice. Tento střediskový pohled dává mimo jiné i jinou odpověď, než kterou si dává člen dozorčí ČKRF Ing. M. Sirový na svou nedávno veřejně položenou otázku, „kam mizí 19 milionů korun z parkovišť“, a to, že tyto peníze „společnost z velké části prožírá“ (Zpravodaj MS-ODS Č.Krumlov, 02/2013). Z následujících bilancí jasně vyplývá, že kladné (ziskové) hospodaření středisek „Správa nemovitostí“ a „Parking“ umožňuje fungování středisek cestovního ruchu, zejména pak městského informačního centra a Muzea fotoateliér Seidel.

STŘEDISKO	SPRÁVA NEM.	CESTOVNÍ RUCH	PARKING	MFAS	SPRÁVA (PŘ)	CELKEM ČKRF
UKAZATEL	2	3	4	5	6	7
1						
tržby za zboží	0	2 340	0	212	0	2 552
tržby za služby	19 333	6 609	16 301	721	327	43 291
TRŽBY CELKEM	19 333	8 949	16 301	933	327	45 843
podíl z celk. tržeb	0,42	0,20	0,36	0,02	0,01	1,00
ostatní výnosy	590	2 410	1 567	31	507	5 105
VÝNOSY CELKEM	19 923	11 359	17 868	964	834	50 948
NÁKLADY CELKEM	11 716	13 556	13 873	2 616	5 896	47 657
HV střediska (bez podnik. režii)	8 207	-2 197	3 995	-1 652	-5 062	3 291*
podniková režie	-2 135	-988	-1 800	-103	-36	-5 062
HV vč. režii	6 072	-3 185	2 195	-1 755	-5 098	3 291*
„Podniková režie“ - středisko správa (veškeré náklady „nezařaditelné“ do účelových středisek hospodaření)					-5 062	

*!!! celkový hospodářský výsledek (HV) před zdaněním ve výši 3.291 tis. Kč „očistěn“ z důvodů objektivizace HV mimořádné jednorázové náklady „Projektu DATABANKA“ (1.685 tis. Kč)

Český Krumlov obdržel rozhodnutí výboru Světového dědictví

Ve dnech 16. – 27. června 2013 se v Phnom Penhu v Kambodži konalo zasedání výboru Světového dědictví UNESCO. Městu Český Krumlov byla doručena zpráva z tohoto zasedání, která čítala na 205 stran. Usnesení týkající se Českého Krumlova bylo uvedeno na straně 199 a je v plném znění uvedeno níže:

„Dne 31. ledna 2013 účastnický stát předložil podrobnou zprávu o stavu statku, která se zabývá výsledky dosaženými při uplatňování rozhodnutí Výboru světového dědictví přijatého na svém 35. zasedání (UNESCO, 2011), včetně přípravy Management plánu, nového územního plánu, projektové dokumentace autobusového nádraží a opatření přijatých ohledně otáčivého hlediště.

Účastnický stát informoval o tom, že přípravné práce pro vybudování dopravního tunelu a mostu do tohoto tunelu, oba projekty

v nárazníkové zóně, byly zastaveny. Jak již bylo oznámeno ze strany státních orgánů, podle časového harmonogramu pro opatření zaměřená na řešení otáčivého hlediště, nelze očekávat, že konečné řešení by mohlo být realizováno do roku 2015.

Účastnická země také podala informace o aktuálních otázkách týkajících se ochrany historické zástavby, o ochraně krajiny a břehů řeky, jakož i nové zástavbě a výstavbě, plánovaných do roku 2018.

Centrum světového dědictví a poradní orgány jsou toho názoru, že stav zachování majetku je smluvní stranou přiměřeně zohledňován. Účastnické země se doporučuje pokračovat v provádění všech příslušných opatření, aby se zabránilo ohrožení mimořádné hodnoty majetku.“

„Tímto rozhodnutím se podařilo zastavit sérii předchozích usnesení Výboru světového dědictví,

kteřá vedla k požadavku přeřazení Českého Krumlova na Seznam ohrožených památek UNESCO. K tomuto pozitivnímu výsledku přispěla velmi dobře zpracovaná Zpráva o stavu statku „Historické centrum Českého Krumlova“, kroky pracovní skupiny zástupců Ministerstva kultury ČR, Národního památkového ústavu, Jihočeského kraje, města České Budějovice a města Český Krumlov. Pozitivní roli sebrálo celkové zlepšení komunikace České republiky s Centrem světového dědictví a v neposlední řadě akce veřejné diplomacie, které město Český Krumlov organizovalo v roce 2012 v rámci oslav 20. výročí zápisu Českého Krumlova na Seznam světového dědictví UNESCO. Pozitivní výsledek je zároveň závazek a všechny zúčastněné strany musí právě nyní vyvinout úsilí, které umožní najít řešení dlouhodobě udržitelné existence otáčivého hlediště v Českém Krumlově,“ shrnuje místostarostka Jitka Zikmundová.

Muzeum Vltavínů

Text Vít Kršul

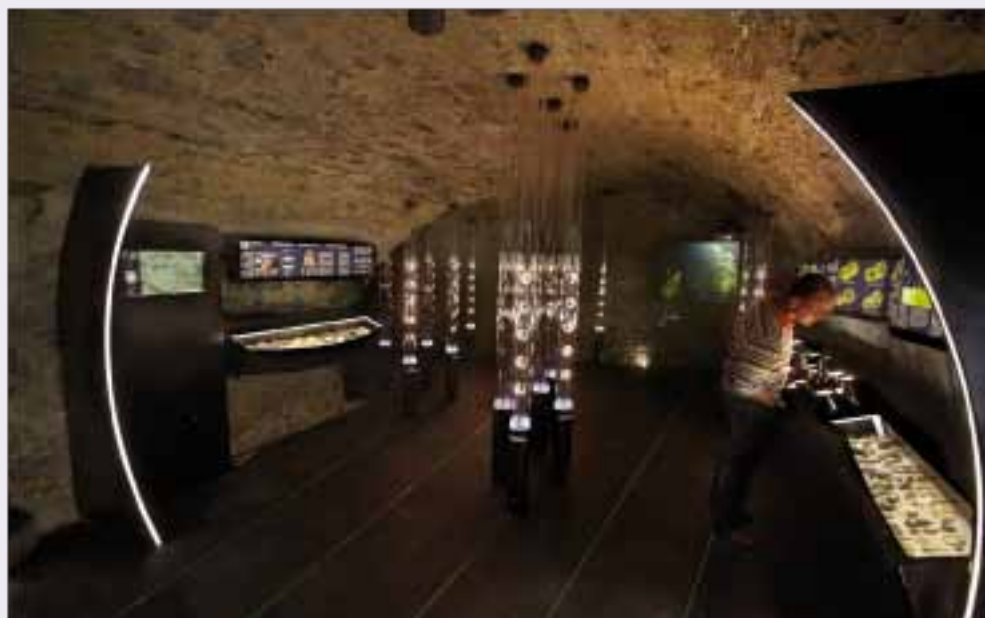
Vltavín každý Krumlovák už asi viděl. Ale věděli jste, že vltavíny jsou raritou, která se jinde na světě nevyskytuje? A že vznikly při dávné kosmické katastrofě, která totálně zničila celou střední Evropu? Tušíte, jak vznikly jejich podivné tvary a kde se tu vlastně vzaly? Odpovědi na tyto otázky, a mnoho dalších zajímavostí najdete v novém Muzeu vltavínů, které bylo otevřeno 25. června 2013 přímo v centru Českého Krumlova.

Přípravy k jeho vybudování trvaly několik let a díky získání dotace z programu ROP Jihozápad se podařilo vybudovat velmi moderní expozici, která zaujme každého návštěvníka. Krátký film vás provede celým příběhem vltavínů, sami si pak interaktivně můžete projít procesem impaktu, prohlédnout si nejzajímavější krátery na Zemi nebo hodit na zeměkouli vlastní meteorit a uvidíte, co se bude dít. Dozvíte se také spoustu zajímavých informací o dopadech kosmických těles na Zemi, nebo si prohlédnete meteorit či vltavín pod mikroskopem. Hlavním pilířem expozice je nejhezčí sbírka vltavínů, jaká kdy byla veřejně vystavena. Mnoho lidí také vnímá energii, která má pozitivní vliv na člověka, někoho zase zajímá, jak se vltavíny zkoumají, využívají a hledají. I těmto tématům se expozice věnuje. Přijít může celá rodina i s dětmi, na své si přijdou i zájemci s odbornějším zaměřením.

Základní koncepci interiéru navrhl architekt Petr Tošovský již roku 2007 a od samého počátku se snažil o vytvoření netradičního dobrodružného prostředí, které si s návštěvníkem doslova hraje a navozuje tajemnou atmosféru, která vltavíny obestírá. K tomu byla dokonale využita dispozice klenutých historických prostor situovaných částečně pod zemí, do nichž byla vkusně zasazena hlavní expozice vltavínů vybavená nejmodernější elektronikou. Celkový dojem dotváří interaktivní animace a audiovizuální efekty, které Muzeu na míru „ušila“ firma SeeMax z Českých Budějovic.

Český Krumlov byl pro zřízení Muzea vltavínů vybrán zejména proto, že leží zhruba uprostřed oblasti mezi Pískem a Novými Hrady, kde se nejvíce vltavínů nachází. Právě obyvatelům i návštěvníkům Krumlova chceme ukázat, že vltavíny jsou úžasný přírodní fenomén, který je nedílnou součástí jihočeské přírody. A zároveň unikát, který jinde na světě nenajdete.

Muzeum vltavínů se nachází v Panské ulici č. 19, cca 30 metrů od náměstí Svobody. Otevřeno je každý den od 10 do 18 hodin.



Povodně 2013 - Jak probíhala a stále probíhá humanitární sbírka ČČK Č. Krumlov

Text Eva Pejchalová

Oblastní spolek Českého červeného kříže v Českém Krumlově vyhlásil dne 5. 6. 2013 pro zmírnění následků povodně a pomoci potřebným materiální sbírku humanitární pomoci. Místem příjmu i výdejem materiálu byly prostory Ošacovacího střediska na autobusovém nádraží v Českém Krumlově. Materiální pomoc, jako například úklidové a dezinfekční prostředky, repelenty, vědra, košťata, hadry na podlahy, pracovní a gumové rukavice, kolečka pro odvoz naplaveného materiálu, nářadí, lopaty, motyky hrábě apod. byly skladovány v prostorách humanitárního skladu, v garáži budovy autobusového nádraží. Odtud bylo vše průběžně distribuováno do postižených oblastí. V prostorách tohoto skladu jsou k dispozici vysoušeče, sloužící pro účinné vysoušení objektů. V rámci povodní byly tyto vysoušeče bezplatně zapůjčeny do pěti objektů v Českém Krumlově.

Ze zkušenosti z minulých let, kdy se k nám do Ošacovacího střediska dostalo velké množství použitého šatstva, které se pro nezáměr občanů do postižených oblastí nedistribuovalo, se sbírka tentokrát netýkala ošacení.

Veškerou humanitární pomoc jsme průběžně distribuovali do postižených oblastí v rámci spolupráce s koordinátory humanitární pomoci OS ČČK v Českých Budějovicích a Úřadu ČČK v Praze. Byla rovněž aktivována naše Humanitární jednotka a dle požadavku koordinátorů byla plně k dispozici. Dne 14. června 2013 byl příjem materiálních věcí do humanitární sbírky na základě výzvy z Úřadu ČČK Praha ukončen. Všechny humanitární sklady byly přeplněny. Pomoc však byla stále poskytována tam, kde bylo zapotřebí. K 20. červnu 2013 byla také Úřadem ČČK Praha ukončena **okamžitá pomoc** všem, kteří byli zasaženi povodněmi, a aktivita je dále směřována na **následnou pomoc**.

Kromě materiální pomoci (úklidové prostředky a nářadí) darovaly některé firmy též potraviny. Část z nich byla předána Domovu dětí v Horní Plané (bonbony) a další část pak byla prostřednictvím Odboru sociálních věcí a zdravotnictví, Městský úřad Č. Krumlov, poskytnuta osobám v hmotné nouzi a osobám bez přístřeší (masové konzervy, instantní polévky).

Rádi bychom poděkovali všem zainteresovaným občanům, firmám a spolupracovníkům:

- kteří dovezli a darovali materiální pomoc do Ošacovacího střediska
- kteří poskytli finanční pomoc
- kteří jakkoli pomáhali, ať už přímou účastí u nás či jinde v terénu
- kteří zprostředkovali humanitární pomoc
- kteří nás a hlavně ty, které povodně osobně zasáhly, podporovali ve spřízněných myšlenkách.

Ještě stále se odstraňují napáchané škody. Na **následnou pomoc** (opravy budov, vybavení domácností apod.) probíhá stále finanční sbírka.

Pomocí DMS můžete i nadále finančně pomáhat: SMS pošlete ve tvaru DMS CCK na číslo 87777 nebo na účet Fondu Humanity ČČK: 222885/5500, bez variabilního symbolu.

PLACENÁ INZERCE

Bytový dům Pod Hrází ČESKÝ KRUMLOV



PROČ KOUPIIT BYT?

- výhodné ceny
- výhodné hypot. úvěry
- nezvýšené DPH
- ihned k nastěhování

Informace:
Hexadom spol. s r.o.
Mezi Vodami 205 - Praha 4
www.hexadom.cz tel. 721 70 60 20

Třídění neobvyklých odpadů z domácnosti - 2. díl (tonery a vyřazené CD a DVD)



Text Vlasta Horáková

Dnešní díl na téma likvidace neobvyklých druhů odpadů se bude zabývat problematikou správného nakládání se starými tonery a vyřazenými CD a DVD.

Kromě odpadů, které lze třídit do barevných kontejnerů, vznikají v domácnostech další odpady, které je důležité třídit. Ať je to z důvodu jejich dalšího využití, nebo k omezení jejich škodlivých účinků na životní prostředí. Mezi takové patří např. vysloužilé tonery do tiskáren.

V Českém Krumlově mohou uvedený odpad občané odevzdávat na **sběrný dvůr** v Kaplické ulici v Českém Krumlově (pod bývalým areálem společnosti Šumstav a. s.) v **pondělí a středu od 14:30 – 18:00 hod. a v sobotu od 10:00 – 16:00 hod.**

S pokrokem techniky se často loučíme se starými CD nebo DVD nosiči a klademe si otázku, kam s nimi. I tento druh neobvyklých odpadů mohou občané odevzdávat na sběrný dvůr. **Staré tonery a vyřazené CD nebo DVD nosiče** jsou ze sběrného dvora dále předávány oprávněným osobám k jejich recyklaci. Uvedené odpady, prosíme, **nehazujte do smíšeného komunálního odpadu**, ale odevzdejte je na sběrný dvůr. Umožníte tak jejich další využití.

Příště se dočtete jak naložit s rozbitým zrcadlem nebo láhví od jedlého oleje.

Vážené dámy, vážení pánové,
po 20-ti letech práce pro město Český Krumlov, z toho posledních 7 let jako místostarostka, mi život nadělil novou profesní šanci a příležitost a já ji využiji. Končím v pozici uvolněné místostarostky města, nevzdávám se však zastupitelského mandatu, který mi dali ve volbách v roce 2010 svými hlasy občané města a na práci zastupitelky se těším.

Děkuji tímto všem, kteří mně podporovali a důvěřovali. Děkuji také všemožným či všemocným? kritikům, kteří mi pomáhali naplňovat mé životní krédo „Per aspera ad astra“, tedy „Přes překážky, ke hvězdám“. Po celou dobu mého působení jsem se snažila pro město Český Krumlov dělat nejlépe to, co umím, znám, na co mám vzdělání a schopnosti a považuji za správné. Dělat věci tak, aby Český Krumlov byl atraktivní turistickou destinací. Oněch cca 3.000

pracovních míst, které cestovní ruch vytváří, není zanedbatelné číslo.

Snažila jsem se, aby se Český Krumlov od jiných malých českých měst lišil – vynikal svou bohatou kulturní nabídkou, kulturností a kultivovaností. Mou snahou bylo, aby Český Krumlov bylo město čisté a bezpečné, abychom byli seriózními partnery mezinárodnímu společenství, které nás označilo jako světový unikát, památku UNESCO a abychom dostáli všech závazků, které jsou s tím spojené.

Sázím na mladou generaci, vzdělávací projekty s českokrumlovskými školami, které jsem iniciovala a vedla. Ty měly a mají za cíl, aby naše mládež své město poznala, měla jej ráda a chránila jeho historické dědictví.

Krumlovští, přeji Vám, abyste byli na své město hrdí, poznali jej a pochopili. Měli jej rádi, chránili jej a rozvíjeli. Zaslouží si to a Vy též. Žijeme totiž v nejkrásnějším městě na světě.
S úctou Jitka Zikmundová



Nové TV kanály na Českokrumlovsku

Text Martin Roztočil

Obyvatelé Českého Krumlova a jeho okolí mohou již od loňského roku sledovat **programy Fanda, Smíchov, Telka a TV Pohoda** v tzv. Multiplexu 4, který provozuje společnost Digital Broadcasting s.r.o. Nyní navíc od května tohoto roku i **atraktivní programy ČT1 HD, ČT2 HD a ČT4 HD Sport ve vysokém rozlišení HD** v rozšířeném veřejno-právním Multiplexu České televize, označovaném jako MPX1a/RS7, který provozuje společnost Progress Digital s.r.o.

Jedná se tedy celkem o **deset nových nebo obrazově kvalitnějších TV kanálů**, které si můžete navíc naladit. Programy ČT1 HD, ČT2 HD a ČT4 HD Sport jsou vysílány s velmi atraktivní HD (High Definition) kvalitou obrazu. Ve standardu SD (Standard Definition) je vysílán i hudební kanál Retro Music Television. **Od posledního srpnového**

dne letošního roku začne zcela nově vysílat Česká televize kombinovaný program ČT:D / ČT art, který bude přes den určen dětem a večer dospělým.

Obě nové sítě jsou vysílány z Kleti a můžete je přijímat prostřednictvím individuálních antén na rodinných domech nebo prostřednictvím STA (společných antén u objektů s větším počtem bytových jednotek) na kanálu 25 v případě MUX 4 a kanálu 32 v případě MPX1a/RS7. Jejich signál, je na rozdíl od těch stávajících o něco slabší, ale měl by být zcela dostatečný pro **kvalitní příjem**. K zajištění příjmu těchto TV kanálů ze dvou nových multiplexů, je potřeba vhodně nasměřovat přijímací antény směrem na Klet. Společné televizní antény, pak eventuálně upravit pro příjem nových kanálů s možností distribuce nových programů do jednotlivých bytů.

Do seznamu svých přijímaných programů získáte nové programy buďto po spuštění automatického ladění, nebo lze použít i ladění manuální, kde nastavíte přímo 25. resp. 32. kanál. Podstatné je, že **uvedené programy je možné sledovat tzv. „volně“, bez dalších poplatků.**

V případě, že se vám uvedené programy nepodaří naladit, obraťte se prosím na odbornou servisní firmu nebo na webovské stránky obou operátorů. Vaše reakce budou okamžitě vyhodnocovány a poslouží k optimalizaci podmínek příjmu DVB-T signálů těchto sítí.

Více podrobností o uvedených Vysílacích sítích nebo kontakty pro vaše reakce a zkušenosti s příjmem, naleznete na:

www.multiplex4.cz, resp. www.mux7.cz

Tiráž

Noviny města Český Krumlov. Noviny jsou zdarma vydávány a distribuovány ve městě Český Krumlov. Vychází měsíčně s výjimkou července. Číslo 07/2013 vyšlo 23. srpna 2013, uzávěrka byla 2. srpna 2013. Evidenční číslo MK ČR E 14614. Vydavatel město Český Krumlov, náměstí Svornosti 1, 381 01 Český Krumlov, IČ 245836. Příští vydání bude 20. září 2013 s uzávěrkou 30. srpna 2013.

Odpovědný redaktor: Olga Kneiflová, telefon 380 766 121, e-mail: noviny@ckrumlov.cz.

Korektury: Lenka Nováková. Grafická příprava: Dagmar Pešková.

Přispěli: Vlasta Horáková, Jana Švábenská, Petr Pešek, Štěpánka Kučerová, Miroslav Votřel, Miroslav Reitingер, Martin Roztočil, Jan Lippl,

Olga Kneiflová, Eva Pejchalová, Vladimíra Holczerová, Jitka Zikmundová, Vít Kršul

Foto: Lubor Mrázek, Aleš Motejl, archiv města Český Krumlov.

SVATOVÁCLAVSKÉ SLAVNOSTI

27. - 29. 9. 2013



ČESKÝ KRUMLOV
SVITOVÉ DĚDICTVÍ UNESCO

MEZINÁRODNÍ FOLKLÓRNÍ
FESTIVAL ČESKÝ KRUMLOV

SVATOVÁCLAVSKÁ NOC OTEVŘENÝCH MUZEÍ A GALERIÍ • ADRENALINOVÁ LANOVÁ DRÁHA NAD ŘEKOU •
PROHLÍDKY MĚSTA, KOSTELA A KAPLE SV. VÁCLAVA • DIVADELNÍ PROHLÍDKY MUSEA FOTOATELIER SEIDEL •
MEZINÁRODNÍ FOLKLÓRNÍ FESTIVAL • SETKÁNÍ VÁCLAVŮ A VÁCLAVEK • PĚVECKÁ SOUTĚŽ ČESKÝ TALENT •
SVATOVÁCLAVSKÝ JARMARK • DĚTSKÉ ZÁBAVNÉ ODPOLEDNE • SVATOVÁCLAVSKÁ MŠE •
ROZTANČENÉ MĚSTO • KONCERTY - CIGÁNSKI DIABLI (SK) aj. • VINNÝ DVŮR
Kompletní program naleznete v zářijovém čísle a na www.ckrumlov.cz/svs2013

Změna programu vyhrazena.



Dny evropského dědictví v Českém Krumlově, 13. - 15. 9. 2013

Město Český Krumlov připravilo ve spolupráci s Muzeem stavebních dějin a řemesel program, kterým se připojí k celoevropské kulturní akci Dny evropského dědictví. Vedle zajímavých přednášek budou mít zájemci o historii možnost navštívit i některé běžně nepřístupné památky a komentované prohlídky expozic Zemské výstavy v Českém Krumlově.

Komentované prohlídky expozic Zemské výstavy 2013

Pátek 13. 9., 15.30 a 17.00

Regionální muzeum v Českém Krumlově - výstava Co by, kdyby
Synagoga, Za Soudem 282 - výstava 4 fotografové - 2 země - 1 region

Přednášky v Muzeu stavebních dějin a řemesel, Dlouhá 92

Sobota 14. 9., 10.00

Jiří Bloch - Šablonová výmalba v Českém Krumlově

Sobota 14. 9., 11.00

Josef Palouda - Dekorativní výmalba českokrumlovských interiérů

Neděle 15. 9., 10.00

Petr Zronek - Restaurování trámových stropů v Českém Krumlově

Neděle 15. 9., 11.00

Jan Račák - Archeologické nálezy z Vltavy v Českém Krumlově
(od římských mincí až po japonské fotoaparáty)

Exkurze:

Sobota 14. 9., 13.00, 14.30

Josef Palouda - Realizace šablonové výzdoby v Museu Fotoatelier Seidel a Synagoze, sraz před museem

Sobota 14. 9., 13.00, 14.30

Jiří Bloch - Roubená světnice z renesančního období v objektu Plešivec 115

Neděle 15. 9., 14.00, 15.00

Daniel Šnejd - Prohlídka krovů Horního hradu v Českém Krumlově

Sraz před Máselnicí na 2. zámeckém nádvoří

Neděle 15. 9., 11.00 - 13.00

Adéla Kamenská - Prohlídka židovského hřbitova s výkladem

Kapacita exkurzí a prohlídek je omezená, rezervace a další informace na www.ckrumlov.cz/ehd2013

Kulturní podzim v Synagoze

Jazzky Krumlov v Synagoze

SRPEN

30. 8., 17.00

Díkůvzdání za znovuotevření revitalizované českokrumlovské synagogy

- pásmo hudby a mluveného slova, vstupné zdarma

ZÁŘÍ

6. 9., 20.00

Roman Dragoun - česká rocková legenda s hostujícím saxofonistou M. Žáčkem, vstupné 100,- Kč

12. 9., 19.30

Jan Spálený Trio

- legenda českého blues, vstupné 150,- Kč

27. 9., 17.00

Abigail

- feeling rock, vstupné zdarma

28. 9., 20.00 - 24.00

Svatováclavská noc otevřených muzeí a galerií

- vstupné na Zemskou výstavu zdarma

ŘÍJEN

4. 10., 19.00

Bobesh - smooth jazz, blues, reggae s předkapelou jazzový kvartet ZUŠ Č. Krumlov, vstupné 100,- Kč

10. 10., 19.30

Michal Prokop Trio

- rock'n'roll a folk, vstupné 200,- Kč

LISTOPAD

11. - 30. 11.

Festival vína Český Krumlov

Počet míst omezen. Doporučujeme využít předprodej vstupenek.

Předprodej: Infocentrum Český Krumlov, náměstí Svornosti 2,
tel.: 380 704 621, e-mail: vstupenky@seznam.cz

**Další kulturní akce a informace na www.synagoga-krumlov.cz
Změna programu vyhrazena**



Synagoga
Český Krumlov



Vážení spoluobčané,

město Český Krumlov Vám tímto nabízí jednoduchý a pohodlný způsob získávání **důležitých informací** o dění ve městě. Ve snaze zajistit dostatečnou informovanost jsme zahájili provoz **SMS InfoKanálu města**, který umožňuje zasílání důležitých informací na zaregistrovaná čísla Vašich mobilních telefonů v krátkých textových zprávách (SMS).

Chcete dostávat včasné informace v krizových situacích a aktuální zprávy o:

- vzniklých haváriích na inženýrských sítích?
- povodňovém nebezpečí?
- dlouhodobých uzavírkách místních komunikací?
- extrémních výkyvech počasí?

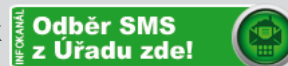
a další užitečné informace spojené se životem ve Vašem městě?

Zajistěte si tyto informace tím, že se **ZAREGISTRUJETE!** Jak?

1. online nebo **2. SMSkou** nebo **3. osobně** na podatelně MěÚ v Českém Krumlově.

Jak registrovat online?

Pomocí **webového formuláře** na webových stránkách města, hledejte tento obrázek na úvodní straně webu.



Nebo se registrujte přímo zde: www.infokanal.cz/cweb/reg/CK

Pomocí registračního online formuláře můžete svou registraci později upravit nebo ji zrušit.

Jak se zaregistrovat pomocí SMS? SMS napište, prosím, ve tvaru dle Vašeho bydliště:

Využijte rozdělení města na **místní části**: Domoradice, Horní Brána, Latrán, Nádražní Předměstí, Nové Spolí, Plešivec, Slupenec, Vyšný, Vnitřní město a zašlete SMS ve tvaru:

REGISTRUJmezer**JMENO**mezer**PRIJMENI**mezer**NAZEV MÍSTNÍ ČÁSTI**mezer**ULICE**mezer**CISLOPOPISNE**

- dvojslovné názvy oddělte mezerou

Pro obyvatele **Nových Dobrkovic** platí tvar SMS:

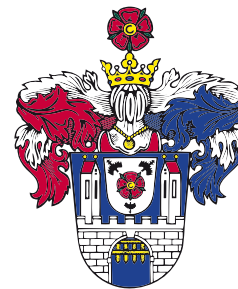
REGISTRUJmezer**JMENO**mezer**PRIJMENI**mezer**DOBRKOVICE**mezer**CISLOPOPISNE**

- pro registraci **chaty** je potřeba za číslo popisné přidat mezeru a slovo **EVID**

SMS odešlete na číslo SMS InfoKanálu: 380 766 111

Cena SMS je platná dle tarifu Vašeho operátora.

Poznámka: Velikost písmen nehraje roli, důležité je dodržení mezer mezi slovy, zejména u víceslovných názvů ulic.



SMS Podatelna - komunikace s úřadem pomocí SMS zpráv:

Neodpovídejte na SMS, které od nás dostanete, nemůžeme zaručit jejich přečtení, pokud chcete s námi komunikovat, využijte prosím, SMS Podatelny:

SMS ve tvaru: **PmezeraTEXTZPRAVY** odešlete na číslo SMS InfoKanálu: **380 766 111**

Příklady SMS zpráv ze SMS InfoKanálu města:

Zprávy z úřadu:

IK CK Z důvodu výměny propustku v rámci odstranění povodňových škod bude uzavřena místní komunikace spojující Nové Spolí a Slupenec. Uzavírka potrvá od 17. do 26. 6. 2013. Objízdná trasa je vedena po místní komunikaci z Nového Spolí do Českého Krumlova a po silnici II/160 a III/1571 v intravilánu města Český Krumlov. Rudolf Hemmer, SMČK, tel.: 724 734 993.

Poznámka: IK = InfoKanál CK = Český Krumlov



Výstražné informace Českého hydrometeorologického ústavu

IK CK CHMU IVNJ__2011/27 VYSOKY Velmi silne bourky pro okres CK od 28. 7. 2012 15:30 do 28. 7. 2012 18:30 do 1700 m.n.m

(IVNJ = informace o výskytu nebezpečného jevu)

IK CK CHMU PVI__2011/38 VYSOKY Silne snezeni pro kraj Jihocesky od 3. 12. 2012 13:00 do 4. 12. 2012 3:00 do 1700 m.n.m

(PVI – předpovědní výstražná informace o blížícím se nebezpečí)

Další informace:

Pro občany, kteří nemají nebo nevyužívají mobilní telefon, umožníme doručení SMS také **na pevnou telefonní linku** v hlasové podobě. Pro registraci pevného čísla prosím volejte: **380 766 111** nebo zašlete e-mail s žádostí o registraci na: smsinfokanal@mu.ckrumlov.cz. V žádosti uveďte stejné údaje, které jsou vyžadovány v registračních SMS a Vaše telefonní číslo.

S veškerými dotazy, ohledně služby SMS InfoKanál se, prosím obraťte na email: smsinfokanal@mu.ckrumlov.cz
Další informace získáte rovněž na webových stránkách www.infokanal.cz a www.ckrumlov.cz/obcan

Vážení občané,

zavedením SMS InfoKanálu se snažíme zkvalitnit život v našem městě.

Věřím, že budete se službou spokojeni, proto, prosím, neváhejte a registrujte se.

Váš starosta Mgr. Dalibor Carda